接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SCL-G27
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G27

在工程進行中及完工後在平台下的現有行人天橋將會保留改道或修改
EXISTING FOOTBRIDGE UNDER DECK LEVEL TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的緊急救援通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATIONS OF PROPOSED EMERGENCY ACCESSES

現有的港鐵紅磡車站
EXISTING MTR HUNG HOM STATION

港鐵紅磡大樓
MTR HUNG HOM BUILDING

修訂擬採用明挖回填法興建鐵路設施的布局及切面標記A0
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD AND SECTION MARK A0 AMENDED

擬建的緊急車輛通道及有關修改工程的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED EMERGENCY VEHICULAR ACCESS AND ASSOCIATED MODIFICATION WORKS

擬建的冷卻塔的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED COOLING TOWER

國際郵件中心郵政局
INTERNATIONAL MAIL CENTRE POST OFFICE

香港體育館
HONG KONG COLISEUM

修訂擬建在紅磡的鐵路車站的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT HUNG HOM AMENDED

擬建的巴士站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED BUS STOP

國際都會
THE METROPOLIS

都會道
METROPOLIS DRIVE

擬建緊急車輛通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED EMERGENCY VEHICULAR ACCESS

在擬建的列車停放處內興建機房及鐵路相關的辦公設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PLANT ROOMS AND ACCOMMODATION OFFICE ASSOCIATED WITH RAILWAY FACILITIES IN PROPOSED STABLING SIDINGS

在地面現有部分位於紅磡的貨運場將修改作擬建在紅磡的列車停放處及相關的鐵路設施及在工程進行中用作臨時施工區及修訂方案界線
PART OF EXISTING FREIGHT YARD AT HUNG HOM AT GROUND LEVEL TO BE MODIFIED TO PROPOSED STABLING SIDINGS AND ASSOCIATED RAILWAY FACILITIES AT HUNG HOM AND TO BE USED AS WORKS AREA DURING CONSTRUCTION AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

修訂擬建的通風井的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFTS AMENDED

修訂擬建的通風大樓、機房及緊急救援通道的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION BUILDING, PLANT ROOMS AND EMERGENCY ACCESS AMENDED

擬議沿現有位於紅磡的貨運場外牆進行的通風疏格修改工程的大約位置及修訂方案界線
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LOUVERS MODIFICATION ALONG THE EXTERNAL WALL OF THE EXISTING FREIGHT YARD AT HUNG HOM, BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

現有的國際郵件中心郵政局將會拆卸及重置在其他地方
EXISTING INTERNATIONAL MAIL CENTRE POST OFFICE TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

現有的九龍貨運大廈將會拆卸
EXISTING KOWLOON FREIGHT BUILDING TO BE DEMOLISHED

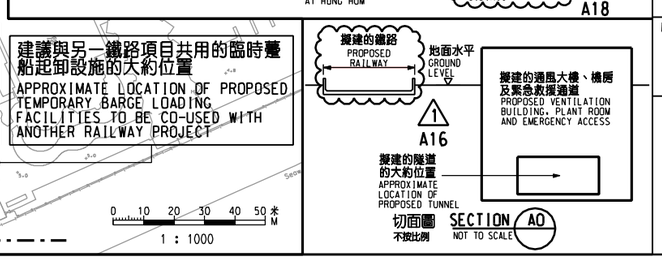
現有紅磡繞道的橋墩將會保留
EXISTING PIERS OF HUNG HOM BYPASS TO BE MAINTAINED

在不同施工階段部分土地將用作施工區
PORTIONS OF LAND TO BE USED AS WORKS AREA DURING DIFFERENT STAGES OF CONSTRUCTION

將重置的防撞樁的位置
LOCATIONS OF PROPOSED FENDER PILES TO BE REPROVISIONED

現有的防撞樁將會拆卸及重置
EXISTING FENDER PILES TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED

建議與另一鐵路項目共用的臨時躉船起卸設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY BARGE LOADING FACILITIES TO BE CO-USED WITH ANOTHER RAILWAY PROJECT

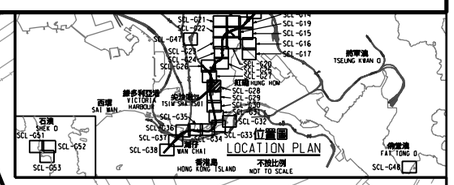


0 10 20 30 40 50 米 M
1 : 1000

說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G28號（修改1）圖則制訂，以紅色標明將暫時封閉位於尖沙咀海濱、前國際郵件中心附近的部分休憩用地。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G28 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW PART OF THE OPEN SPACE IN THE PROMENADE AT TSIM SHA TSUI NEAR THE FORMER INTERNATIONAL MAIL CENTRE (HIGHLIGHTED IN RED) TO BE TEMPORARILY CLOSED.



圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或挖掘或鑽爆的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路（包括行車道、行人徑及露天地方） ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海床設置地盤設施的臨時施工區（可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程） PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海床採用挖回填法興建的鐵路設施或隧道（包括保護層 / 圍封堤石）（可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程） PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海床採用沉管法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層 / 圍封堤石)（可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程） PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的保護結構的鐵路設施 / 隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS(UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建供沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱"另一項鐵路項目")使用的隧道(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱"設施")、設施的布局已計劃於另一項鐵路項目方案內 PROPOSED RAILWAY TUNNEL(UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES(HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING(HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海床的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
- △1 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	批准 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

核文署 LEUNG MAN HO, JONATHAN
路政署 總工程師/ 鐵路拓展(1 - 2)
CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (1-2)
HIGHWAYS DEPARTMENT

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE
31/7/2014
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線

暫時封閉位於尖沙咀海濱、前國際郵件中心附近的部分休憩用地

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK

TEMPORARY CLOSURE OF PART OF THE OPEN SPACE IN THE PROMENADE AT TSIM SHA TSUI NEAR THE FORMER INTERNATIONAL MAIL CENTRE

圖號 DRAWING NO.
SCL/G28/0041/1

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SCL-G29
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G29

PLOT DRV: E:\lb\Plot\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: wilsonwc 01/08/2014 10:37:58
FILENAME: X:\Land\SCL\P\Road Closure\Rev\Web\SCL-G28-1004-Ldgn